



פרשת לשבת חול המועד פסח

PARASHAT LESHABBAT CHOL HAMOED PESACH
Shemot (Exodus/Éxodo) 33:12-34:26
Bemidbar (Numbers/Números) 28:19-25

ראשון – אברהם (וזסד)

RISHON - AVRAHAM (CHESD)

יב וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה רְאֵה אֶתָּה אָמַר אֵלַי הֲעַל
אֶת־הָעַם הַזֶּה וְאֶתָּה לֹא הוֹדַעְתָּנִי אֵת אֲשֶׁר־תִּשְׁלַח עִמִּי
וְאֶתָּה אָמַרְתָּ יִדְעֶתִיךָ בְּשֵׁם וְגַם־מָצָאתָ חֵן בְּעֵינָי:
יג וְעַתָּה אִם־נָא מָצָאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ הוֹדַעְנִי נָא אֶת־דַּרְכְּךָ
וְאֲדַעַךְ לְמַעַן אֶמְצָא־חֵן בְּעֵינֶיךָ וְרְאֵה כִּי עַמְּךָ הַגּוֹי
יד הַזֶּה: וַיֹּאמֶר פָּנֶי יֵלְכוּ וְהִנַּחֲתִי לָךְ: טו וַיֹּאמֶר אֵלָיו
טז אִם־אֵין פָּנֶיךָ הַלְכִים אֶל־תַּעֲלֵנוּ מִזֶּה: טז וּבְמָה | יוֹדַע
יז אִפּוֹא כִּי־מָצָאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲנִי וְעַמְּךָ הֲלוֹא בְּלַכְתְּךָ
יח עִמָּנוּ וְנִפְלִינוּ אֲנִי וְעַמְּךָ מִכָּל־הָעַם אֲשֶׁר עַל־פָּנֶי

הַאֲדָמָה: פ

12. And Moses said to Hashem, See, you say to me, Bring up this people; and you have not let me know whom you will send with me. Yet you have said, I know you by name, and you have also found grace in my sight. 13. Now therefore, I beg you, if I have found grace in your sight, show me now your way, that I may know you, that I may find grace in your sight; and consider that this nation is your people. 14. And He said, My presence shall go with you, and I will give you rest. 15. And he said to him, If your presence does

not go with me, carry us not from here. 16. For where shall it be known here that I and your people have found grace in your sight? Is it not in that you go with us that we are distinct, I and your people, from all the people that are upon the face of the earth?

12. Y Moisés dijo a Hashem: Mira, tú me dices: trae a este pueblo; y no me has hecho saber a quién enviarás conmigo. Sin embargo, has dicho: Te conozco por tu nombre, y también has hallado gracia ante mis ojos. 13. Ahora pues, te ruego, si he hallado gracia en tus ojos, muéstrame ahora tu camino, para que pueda conocerte, para que pueda hallar gracia en tus ojos; y considera que esta nación es tu pueblo. 14. Y dijo: Mi presencia irá con vosotros, y os haré descansar. 15. Y él le dijo: Si tu presencia no va conmigo, no nos saques de aquí. 16. Porque ¿dónde se sabrá aquí que yo y tu pueblo hemos hallado gracia ante tus ojos? ¿No es porque tú vas con nosotros que somos distintos, yo y tu pueblo, de todos los pueblos que están sobre la faz de la tierra?

שְׁנִי – יִצְחָק (גְּבוּרָה)

SHENI - YITZCHAK (GEVURAH)

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה גַּם אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ
 אֲעֲשֶׂה כִּי־מִצַּאת חַן בְּעֵינַי וְאֲדַעֲךָ בְּשֵׁם: וַיֹּאמֶר
 הָרְאֵנִי נָא אֶת־כְּבוֹדְךָ: וַיֹּאמֶר אֲנִי אֲעֲבִיר כָּל־טוֹבִי
 עַל־פְּנֶיךָ וְקָרָאתִי בְּשֵׁם יְהוָה לְפָנֶיךָ וְחֲנַנְתִּי אֶת־אֲשֶׁר
 אַחַז וְרַחֲמֵתִי אֶת־אֲשֶׁר אֲרַחֵם:

17. And Hashem said to Moses, I will do this thing also that you have spoken; for you have found grace in my sight, and I know you by name. 18. And he said, I beg you, show me your glory. 19. And He said, I will make all my goodness pass before you, and I will proclaim the name of Hashem before you; and will be gracious to whom I will be gracious, and will show mercy on whom I will show mercy.

17. Y Hashem dijo a Moisés: Haré también esto que has dicho; porque has hallado gracia ante mis ojos, y te conozco por tu nombre. 18. Y él dijo: Te ruego, muéstrame tu gloria. 19. Y dijo: Haré pasar toda mi bondad delante de ti, y proclamaré el nombre de Hashem delante de ti; y tendré misericordia de quien yo tendré misericordia, y tendré misericordia de quien yo tendré misericordia.

שְׁלִישִׁי – יַעֲקֹב (תפארת)

SHELISHI - YA-AKOV (TIFERET)

כ וַיֹּאמֶר לֹא תוּכַל לִרְאֹת אֶת־פְּנֵי כִי לֹא־יִרְאֵנִי הָאָדָם
 וְחַי: כא וַיֹּאמֶר יְהוָה הִנֵּה מְקוֹם אֵתִי וְנִצַּבְתָּ עַל־הַצּוּר:
 כב וְהָיָה בְּעֵבֶר כְּבִדִי וְשִׁמְתִּיךָ בְּנִקְרַת הַצּוּר וְשִׁכַּתִּי כִפִּי
 עָלֶיךָ עַד־עֲבָרִי: כג וְהִסַּרְתִּי אֶת־כַּפִּי וְרָאִיתָ אֶת־אֲחֵרֵי
 וּפְנֵי לֹא יִרְאוּ: פ

20. And He said, You can not see my face; for no man shall see me and live. 21. And Hashem said, Behold, there is a place by me, and you shall stand upon a rock; 22. And it shall come to pass, while my glory passes by, that I will put you in a cleft of the rock, and will cover you with my hand while I pass by; 23. And I will take away my hand, and you shall see my back; but my face shall not be seen.

20. Y dijo: No puedes ver mi rostro; porque nadie me verá y vivirá. 21. Y Hashem dijo: He aquí, hay un lugar junto a mí, y tú estarás de pie sobre una roca; 22 Y acontecerá que mientras pasa mi gloria, os pondré en una hendidura de la peña, y os cubriré con mi mano mientras yo pase; 23. Y quitaré mi mano, y verás mi espalda; pero mi rostro no será visto.

רְבִיעִי – מֹשֶׁה (נצח)

REVII - MOSHEH (NETZACH)

[לד] א וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה פֶּסֶל־לְךָ שְׁנֵי־לַחַת אֲבָנִים
 כָּרְאשֵׁנִים וְכַתְּבֵתְלִי עַל־הַלַּחַת אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר הָיוּ
 עַל־הַלַּחַת הָרְאשֵׁנִים אֲשֶׁר שָׁבַרְתָּ: ב וְהָיָה נִכוּז לְבִקּוֹר
 וְעָלִיתָ בְּבִקּוֹר אֶל־הָר סִינַי וְנִצַּבְתָּ לִי שָׁם עַל־רֹאשׁ הָהָר:
 ג וְאִישׁ לֹא־יַעֲלֶה עִמָּךְ וְגַם־אִישׁ אֶל־יִרְא בְּכָל־הָהָר

גַּם־הֵצֵאן וְהִבָּקֵר אֶל־יְרֵעוֹ אֶל־מֹול הַהָר הַהוּא:

[34] 1. And Hashem said to Moses, Cut two tablets of stone like the first; and I will write upon these tablets the words that were in the first tablets, which you broke. 2. And be ready in the morning, and come up in the morning to mount Sinai, and present yourself there to me in the top of the mount. 3. And no man shall come up with you, nor let any man be seen throughout all the mount; nor let the flocks nor herds feed before that mount.

[34] 1. Y Hashem dijo a Moisés: Corta dos tablas de piedra como las primeras; y escribiré sobre estas tablas las palabras que estaban en las primeras tablas que quebrasteis. 2. Y prepárate por la mañana, y sube por la mañana al monte Sinaí, y preséntate allí a mí en la cumbre del monte. 3. Y nadie suba contigo, ni se vea a nadie en todo el monte; ni las ovejas ni las vacas pacen delante de ese monte.

זַמִּישִׁי – אַהֲרֹן (הוֹד)

CHAMISHI - AHARON (HOD)

וַיִּפְסֹל שְׁנַיִם־לְחֹת אֲבָנִים כַּפְּרָאֲשֵׁנִים וַיִּשְׁכֹּם מֹשֶׁה בַּבֶּקֶר
וַיַּעַל אֶל־הָר סִינַי כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַיִּקַּח בְּיָדוֹ שְׁנַיִם
לְחֹת אֲבָנִים: ה וַיֵּרֵד יְהוָה בַּעֲנָן וַיִּתְּצֵב עִמּוֹ שָׁם וַיִּקְרָא
בְּשֵׁם יְהוָה: ו וַיַּעֲבֹר יְהוָה | עַל־פְּנֵיו וַיִּקְרָא יְהוָה | יְהוָה
אֵל רַחוּם וְחַנוּן אַרְךָ אַפַּיִם וְרַב־חֶסֶד וְאֱמֶת: ז נֶצֶר חֶסֶד
לְאַלְפִים נִשְׂא עוֹן וּפְשַׁע וְחַטָּאָה וְנִקְהָ לֹא יִנְקָה פֶקֶד |
עוֹן אָבוֹת עַל־בָּנִים וְעַל־בָּנִים בָּנִים עַל־שְׁלֵשִׁים
וְעַל־רַבְעִים: ח וַיִּמַּהֵר מֹשֶׁה וַיִּקַּד אֶרְצָה וַיִּשְׁתַּחוּ:
ט וַיֹּאמֶר אִם־נָא מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי יִלְךְ־נָא אֲדֹנָי
בְּקֶרְבְּנוֹ כִּי עִם־קִשְׁה־עֲרֹף הוּא וְסִלַּחְתָּ לְעוֹנֵנוּ

וְלַחֲטָאתָנוּ וְנַחֲלָתָנוּ: , וַיֹּאמֶר ה' הִנֵּה אֲנִי כֹרֵת בְּרִית נֶגֶד
 כָּל־עַמְּךָ אֲעֲשֶׂה נִפְלְאוֹת אֲשֶׁר לֹא־נִבְרָאוּ בְּכָל־הָאָרֶץ
 וּבְכָל־הַגּוֹיִם וְרָאָה כָּל־הָעָם אֲשֶׁר־אֵתָהּ בְּקִרְבוֹ
 אֶת־מַעֲשֵׂה יְהוָה כִּי־נִוְרָא הוּא אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה עִמָּךְ:

4. Y cortó dos tablas de piedra como las primeras; y Moisés se levantó temprano en la mañana, y subió al Monte Sinaí, como Hashem le había mandado, y tomó en su mano las dos tablas de piedra. 5. Y Hashem descendió en la nube, y se paró con él allí, y proclamó el nombre de Hashem. 6. Y Hashem pasó delante de él, y proclamó, Hashem, Hashem Elokim, misericordioso y clemente, paciente y abundante en bondad y verdad; 7. Que guarda misericordia por millares, que perdona la iniquidad, la transgresión y el pecado, y que de ningún modo tendrá por inocente al culpable; que castiga la iniquidad de los padres sobre los hijos y sobre los hijos de los hijos, hasta la tercera y cuarta generación. 8. Y Moisés se apresuró, e inclinó su cabeza hacia la tierra, y adoró. 9. Y él dijo: Si ahora he hallado gracia ante tus ojos, oh Hashem, permite que mi Hashem, te lo ruego, vaya entre nosotros; porque es un pueblo de dura cerviz; y perdona nuestra iniquidad y nuestro pecado, y tómanos como herencia tuya. 10. And He said, Behold, I make a covenant; before all your people I will do marvels, such as have not been done in all the earth, nor in any nation; and all the people among you shall see the work of Hashem; for it is an awesome thing that I will do with you.

4. And he cut two tablets of stone like to the first; and Moses rose up early in the morning, and went up to Mount Sinai, as Hashem had commanded him, and took in his hand the two tablets of stone. 5. And Hashem descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the name of Hashem. 6. And Hashem passed by before him, and proclaimed, Hashem, Hashem Elokim, merciful and gracious, long suffering, and abundant in goodness and truth; 7. Keeping mercy for thousands, forgiving iniquity and transgression and sin, and that will by no means clear the guilty; visiting the iniquity of the fathers upon the children, and upon the children's children, to the third and to the fourth generation. 8. And Moses made haste, and bowed his head toward the earth, and worshipped. 9. And he said, If now I have found grace in your sight, O Hashem, let my Hashem, I beseech you, go among us; for it is a stiff-necked people; and pardon our iniquity and our sin, and take us for your inheritance. 10. Y dijo: He aquí, hago un pacto; Delante de todo tu pueblo haré maravillas, cuales no han sido hechas en toda la tierra, ni en nación alguna; y todo el pueblo entre vosotros verá la obra de Hashem; porque es cosa maravillosa lo que haré contigo.

שִׁשִּׁי – יוֹסֵף (יְסוֹד)

SHISHI - YOSEPH (YESOD)

יא שְׁמַר-לְךָ אֶת אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם הַנֶּנִּי גֵרֶשׁ מִפְּנֵיךָ
 אֶת-הָאֲמֹרִי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַחִתִּי וְהַפְּרִזִּי וְהַחִוִּי וְהַיְבוּסִי:
 יב הַשְׁמַר לְךָ פֶּן-תִּכְרַת בְּרִית לְיוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֵתָּה
 בא עֲלִיָּה פֶּן-יִהְיֶה לְמוֹקֵשׁ בְּקִרְבְּךָ: יג כִּי אֶת-מִזְבְּחֹתֶם
 תִּתְצוּן וְאֶת-מִצְבְּתֵם תִּשְׁבֹּרֵן וְאֶת-אֲשֵׁרֵי וְתִכְרַתוּן:
 יד כִּי לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל אֲחֵר כִּי יְהוָה קַנָּא שְׁמוֹ אֵל קַנָּא
 הוּא: טו פֶּן-תִּכְרַת בְּרִית לְיוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ וְזָנוּ | אַחֲרֵי
 אֱלֹהֵיהֶם וְזָבְחוּ לְאֱלֹהֵיהֶם וְקָרָא לְךָ וְאָכַלְתָּ מִזְבְּחוֹ:
 טז וְלָקַחְתָּ מִבְּנֹתֵי לְבָנֶיךָ וְזָנוּ בְּנֹתֵי אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶן וְהִזְנוּ
 אֶת-בְּנֵיךָ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶן: יז אֱלֹהֵי מִסְכָּה לֹא תַעֲשֶׂה-לְךָ:

11. Observe what I command you this day; behold, I drive out before you the Amorite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite. 12. Take heed to yourself, lest you make a covenant with the inhabitants of the land where you go, lest it be for a snare in the midst of you; 13. But you shall destroy their altars, break their images, and cut down their Asherim. 14. For you shall worship no other god; for Hashem, whose name is Jealous, is a jealous Elokim; 15. Lest you make a covenant with the inhabitants of the land, and they go to play the harlot after their gods, and sacrifice to their gods, and one calls you, and you eat of his sacrifice; 16. And you take from their daughters to your sons, and their daughters go to play the harlot after their gods, and make your sons go to play the harlot after their gods. 17. You shall make for yourself no molten gods.

11. Guardad lo que os mando hoy; He aquí, yo expulsado de delante de vosotros al amorreo, al cananeo, al heteo, al ferezeo, al heveo y al jebuseo. 12. Mira por ti mismo, no sea que hagas pacto con los moradores de la tierra adonde vas, no sea que sea por lazo en medio de ti; 13. Pero sus altares destruiréis, quebraréis sus imágenes y talaréis sus Aseras. 14. Porque no adorarás a ningún otro dios; porque Hashem, cuyo nombre es Celoso, es un Elokim celoso; 15. Para que no hagas pacto con los habitantes de la tierra, y ellos vayan a fornicar según sus dioses, y sacrifiquen a sus dioses, y alguno te llame, y comas de su sacrificio; 16. Y tomas de sus hijas para tus hijos, y sus hijas van a

prostituirse según sus dioses, y haces que tus hijos vayan a prostituirse según sus dioses.
17. No te harás dioses de fundición.

שביעי – דוד (מלכות)

SHEVII - DAVID (MALCHUT)

יח אֶת־חַג הַמַּצּוֹת תִּשְׁמֹר שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל מַצּוֹת אֲשֶׁר
צִוִּיתְךָ לְמוֹעֵד חֹדֶשׁ הָאֲבִיב כִּי בְּחֹדֶשׁ הָאֲבִיב יֵצְאָתָּ
מִמִּצְרַיִם: יט כָּל־פֶּטֶר רָחֵם לִי וְכָל־מִקְנֶךָ תִּזְכֹּר פֶּטֶר שׁוֹר
וְשֵׂה: כ וּפֶטֶר חֲמוֹר תִּפְדֶּה בְּשֵׂה וְאִם־לֹא תִפְדֶּה וְעֲרַפְתּוּ
כָּל בְּכוֹר בְּנֶיךָ תִּפְדֶּה וְלֹא־יֵרָאוּ פָנָי רִיקָם: כא שְׁשַׁת
יָמִים תַּעֲבֹד וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִשְׁבֹּת בַּחֲרִישׁ וּבִקְצִיר
תִּשְׁבֹּת: כב וְחַג שִׁבְעַת תַּעֲשֶׂה לְךָ בְּכוֹרֵי קֶצֶיר חֲטִיִּם וְחַג
הָאֲסִיף תִּקּוּפַת הַשָּׁנָה: כג שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה יִרְאֶה
כָּל־זְכוֹרְךָ אֶת־פָּנָי הָאֵדָן | יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
כד כִּי־אוֹרִישׁ גּוֹיִם מִפָּנֶיךָ וְהִרְחַבְתִּי אֶת־גְּבֻלְךָ
וְלֹא־יִחַמַּד אִישׁ אֶת־אֲרָצְךָ בְּעֵלְתְּךָ לִרְאוֹת אֶת־פָּנָי יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה: כה לֹא־תִשְׁחַט עַל־חֶמֶן
דָּם־זִבְחֵי וְלֹא־יִלִּין לְבָקָר זָבַח חַג הַפֶּסַח: כו רֵאשִׁית
בְּכוֹרֵי אֲדָמָתְךָ תָּבִיא בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא־תִבְשַׁל גְּדֵי
בְּחֵלֶב אֱמוֹ: פ

18. The Feast of Unleavened Bread shall you keep. Seven days you shall eat unleavened bread, as I commanded you, in the time of the month Abib; for in the month Abib you came out from Egypt. 19. All that opens the matrix is mine; and every firstling among your cattle, whether ox or sheep, that is male. 20. But the firstling of an ass you shall

redeem with a lamb; and if you redeem him not, then shall you break his neck. All the firstborn of your sons you shall redeem. And none shall appear before me empty. 21. Six days you shall work, but on the seventh day you shall rest; in plowing and in harvest you shall rest. 22. And you shall observe the Feast of Weeks, of the first fruits of wheat harvest, and the Feast of Ingathering at the year's end. 23. Thrice in the year shall all your males appear before Hashem Elokim, the Elokim of Israel. 24. For I will cast out the nations before you, and enlarge your borders; nor shall any man desire your land, when you shall go up to appear before Hashem your Elokim thrice in the year. 25. You shall not offer the blood of my sacrifice with leaven; nor shall the sacrifice of the Feast of the Passover be left to the morning. 26. The first of the first fruits of your land you shall bring to the house of Hashem your Elokim. You shall not boil a kid in his mother's milk.

18. Guardaréis la Fiesta de los Panes sin Levadura. Siete días comerás panes sin levadura, como te he mandado, en el tiempo del mes de Abib; porque en el mes de Abib saliste de Egipto. 19 Todo lo que abre la matriz es mío; y todo primogénito de tu ganado, sea buey u oveja, que sea macho. 20. Pero el primogénito de asno lo redimirás con un cordero; y si no lo redimieres, le quebrarás el cuello. Redimirás todo primogénito de tus hijos. Y ninguno se me presentará vacío. 21. Seis días trabajarás, pero el séptimo día descansarás; en el arado y en la siega descansarás. 22. Y observaréis la Fiesta de las Semanas, de los primeros frutos de la siega del trigo, y la Fiesta de la Cosecha al final del año. 23. Tres veces en el año se presentarán todos vuestros varones ante Hashem Elokim, el Elokim de Israel. 24. Porque yo arrojaré las naciones delante de ti, y ensancharé tus fronteras; ni nadie deseará tu tierra, cuando subas a presentarte ante Hashem tu Elokim tres veces en el año. 25. La sangre de mi sacrificio no ofreceréis con levadura; ni se dejará para la mañana el sacrificio de la fiesta de la pascua. 26. Las primicias de los primeros frutos de tu tierra traerás a la casa de Hashem tu Elokim. No cocerás un cabrito en la leche de su madre.

מפטיר

MAFTIR

יִט וְהִקְרַבְתֶּם אֶשֶׁה עֲלֶה לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁנַיִם
וְאֵיל אֶחָד וְשִׁבְעָה כִּבְשִׁים בְּנֵי שְׁנָה תְּמִימִם יִהְיוּ לָכֶם:
וּמִנְחָתָם סֶלֶת בָּלוּלָה בַשֶּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לֶפֶר וְשְׁנַיִ
עֶשְׂרֹנִים לְאֵיל תַּעֲשׂוּ: כֵּא עֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן תַּעֲשֶׂה לְכֹבֵשׁ
הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׁים: כֵּב וְשִׁעִיר חֲטָאת אֶחָד לְכֹפֵר
עֲלֵיכֶם: כֵּג מִלְּבַד עֲלֵת הַבָּקָר אֲשֶׁר לְעֹלֵת הַתְּמִיד תַּעֲשׂוּ

אֶת־אֱלֹהִים: כִּד כַּאֲלֶּה תַעֲשׂוּ לַיּוֹם שִׁבְעַת יָמִים לַחֵם אֲשֶׁה
 רִיח־נִיחֻחַ לַיהוָה עַל־עוֹלֹת הַתָּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ:
 כה וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלֶאכֶת
 עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: ס

19. But you shall offer a sacrifice made by fire for a burnt offering to Hashem; two young bulls, and one ram, and seven lambs of the first year; they shall be to you without blemish; 20. And their meal offering shall be of flour mixed with oil; three tenth measures shall you offer for a bull, and two tenth measures for a ram; 21. A tenth measure shall you offer for every lamb, for the seven lambs. 22. And one goat for a sin offering, to make an atonement for you. 23. You shall offer these beside the burnt offering in the morning, which is for a continual burnt offering. 24. After this ordinance you shall offer daily, throughout the seven days, the food of the sacrifice made by fire, of a sweet savor to Hashem; it shall be offered beside the continual burnt offering, and its drink offering. 25. And on the seventh day you shall have a holy gathering; you shall do no labor.

19. Pero ofreceréis una ofrenda encendida en holocausto a Hashem; dos toros jóvenes, un carnero y siete corderos de un año; serán para vosotros sin defecto; 20. Y su ofrenda de harina será de harina amasada con aceite; tres décimas ofreceréis por un novillo, y dos décimas por un carnero; 21. La décima medida ofreceréis por cada cordero, por los siete corderos. 22. Y un macho cabrío como ofrenda por el pecado, para hacer expiación por vosotros. 23. Ofreceréis esto además del holocausto de la mañana, que es para el holocausto continuo. 24. Después de esta ordenanza ofreceréis diariamente, durante los siete días, el alimento del sacrificio hecho por fuego, de olor grato a Hashem; se ofrecerá además del holocausto continuo y de su libación. 25. Y en el séptimo día tendréis una santa reunión; no haréis trabajo.